

COPYRIGHT RULES, 1967

COPYRIGHT BOARD (PROCEDURE)
REGULATIONS, 1981

THE INTERNATIONAL COPYRIGHT
ORDER, 1968

CONTENTS

Copyright Rules, 1967

CHAPTER I

PRELIMINARY

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Short title and commencement | 1 |
| 2. Definitions | 1 |

CHAPTER II

REGISTRATION OF COPYRIGHT

- | | |
|--|---|
| 3. Register | 1 |
| 4. Application for Registration of Copyright | 1 |
| 5. Correction of entries in the Register | 2 |
| 6. Indexes | 2 |
| 7. Inspection of the Register and Indexes | 2 |

CHAPTER III

LICENCES FOR TRANSLATIONS

- | | |
|--|---|
| 8. Application for licence | 3 |
| 9. Consideration of the application | 3 |
| 10. Manner of determining royalties | 4 |
| 11. Extension of the period of licence | 4 |
| 12. Cancellation of licence | 5 |

CHAPTER IV

MAKING OF RECORDS

- | | |
|-----------------------|---|
| 13. Making of records | 5 |
|-----------------------|---|

CHAPTER V

PERFORMING RIGHTS SOCIETIES

- | | |
|---|---|
| 14. Publication of statement of fees, etc. | 5 |
| 15. <i>[Omitted]</i> . | 6 |
| 16. Publication of alterations in the statement of fees, etc. | 6 |

CHAPTER VI

RELINQUISHMENT OF COPYRIGHT

- | | |
|------------------------------|---|
| 17. Notice of relinquishment | 6 |
|------------------------------|---|

CHAPTER VIIPROHIBITION ON IMPORTATION AND
EXPORTATION OF INFRINGING COPIES

- | | |
|---|---|
| 18. Prohibition on importation and exportation of infringing copies | 6 |
| 19. Procedure for examination of infringing copies | 6 |

CHAPTER VIII

THE COPYRIGHT BOARD

- | | |
|---|---|
| 20. Terms and conditions of office of the Chairman and Members of the Board | 7 |
| 21. Functions of the Secretary of the Board | 7 |

CHAPTER IX

MISCELLANEOUS

- | | |
|---|---|
| 22. Mode of making applications, etc. | 7 |
| 23. Mode of communication by Board etc. | 7 |
| 24. Fees | 8 |
| 25. Right of audience | 8 |
| 26. Costs | 8 |
| FIRST SCHEDULE | 8 |

Copyright Board (Procedure) Regulations, 1981

- | | |
|---|----|
| 1 Short title and commencement | 24 |
| 2. Definitions | 24 |
| FIRST SCHEDULE | 30 |
| The International Copyright Order, 1968 | 41 |
| SCHEDULE | 43 |

THE COPYRIGHT RULES, 1967

(As amended by the Copyright (Amendment)-
Rules, 2002)

CHAPTER I

PRELIMINARY

1. Short title and commencement----- (1) These rules may be called the Copyright Rules, 1967.

These 'shall come into 'force at once.

2. Definitions ---- In these, rules, unless there is anything repugnant in the subject or context,

- (a) "Form" means a form set out in the First Schedule;
- (b) "Ordinance" means the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962)
- (c) "Registrar" means the Register of Copyrights;
- (d) "Schedule" means a Schedule annexed to these rules; and
- (e) "Section" means a section of the Ordinance.

CHAPTER II

REGISTRATION OF COPYRIGHT

3. Register----- (1) The Register shall be kept in four parts as follows:-

- Part I Literary, Dramatic and Musical Works.
- Part II Artistic Works.
- Part III Cinematographic Works.
- Part IV Records.

(2) The Registrar shall contain the particulars specified in Form I.

4. Application for Registration of Copyright----- { 1) Every Application for registration of copyright shall be made in triplicate in Form II and every application for registration of changes in the particulars of copyright entered in the Register shall be made in triplicate in Form III.

(2) Every application for registration shall be in respect of one work in the Second Schedule.

(3) The person applying for registration shall simultaneously send a copy of the application to every other person interested in the copyright of the work.

(3-A) Any person applying to register an artistic work shall publish an advertisement of the said artistic work in any national Urdu or English language daily newspaper in circulation where the applicant resides or carries on business.

(4) If no objection to such registration is received by the Registrar within thirty days of the receipt of the application by him, he shall 'if satisfied about the correctness of the particulars given in the application, enter such particulars in the Register.

(5) If the Registrar receives any objections for such registration within the time specified in sub-rule (4), or, if he is not satisfied about the correctness of the particulars given in the application, he may, after holding such inquiry as he deems fit, enter such particulars of the work in the Register as he considers proper.

(6) The Registrar shall, as soon as may be, send wherever practicable, a copy of the entries made in the Register to the parties concerned.

5. Correction of entries in the Register----- The Registrar may, on his own motion or on application of any interested person, amend or alter the Register for the purposes specified in section 41 after giving', wherever practicable, to the person affected by such amendment or alteration, an opportunity of being heard against such amendment or alteration and communicate to such person the amendment or alteration so made.

6. Indexes -----(1) There shall be kept at the Copyright Office the following indexes for each part of the Register, namely:-

- (a) a general Author Index; a
- (b) general Title Index;
- (c) an Author Index of works in each language; and
- (d) a Title Index of works in each language. .

(2) Every Index shall be arranged alphabetically in the form of cards

7. Inspection of the Register and Indexes----- (1) Any person shall

be entitled to take copies of, or make extracts from. the Register of Indexes on payment of the" fee specified in the Second Schedule subject to such supervision as the Registrar may arrange.

(2) The Registrar shall on application made in that behalf and on payment of the fee specified in the Second Schedule, furnish a certified. copy of any entries made in the Register and indexes.

CHAPTER III

LICENCES FOR TRANSLATIONS

8. Application for licence---- (1) An application for a licence under section 37 to produce and publish a translation of a literary or dramatic work in any language in Pakistan or a language ordinarily used in Pakistan shall be made to the Board in triplicate in Form IV and shall be accompanied by the fee prescribed in the Second Schedule.

(2) Every such application shall be in respect of one work only for translation of that work into one language only.

(3) When any such application has been made the Board shall, as soon as possible, give notice of the application in the official Gazette and also, if the Board thinks fit in one or two newspapers and shall send a copy of the notice to the owner of the copyright, wherever practicable.

(4) Every such. notice shall contain the following particulars namely:--:

- (a) the date of the application;
- (b) the name, address and nationality of the applicant;
- (c) particulars of the work which is to be translated;
- (d) the date and country of the first publication of the work;
- (e) the name, address and nationality of the owner of the copyright;
- (f) the language in which the work is to be translated; and
- (g) the Registration number of the work in the register. if any.

9. Consideration of the application----- (1) The Board shall consider the application after the expiry of not less than one hundred and twenty days from the date of publication of the notice in the official Gazette.

(2) The Board shall give an opportunity to the applicant and also, wherever practicable, to any person claiming any interest in the

copyright of the work, to be heard and may take such evidence in respect of the application as it thinks fit.

(3) If more than one application for translation of the work in the same language are pending before the Board at the expiry of one hundred and twenty days after the publication of the notice in the official Gazette, all such applications shall be considered together.

(4) If the Board is satisfied that the licence for a translation of the work in the language applied for may be granted to the applicant, or, if there are more applications than one, to such one of the applicants as, in the opinion of the Board, would best serve the interest of the general public, it may direct the Registrar to grant a licence in Form VII.

(5) Every such licence shall be subject to the condition provided in subsection (4) of section 37 relating to the payment of royalties and shall specify.

- (a) the period within which the translation shall be produced and published;
- (b) the language in which the translation shall be produced and published;
- (c) the rate at which royalties in respect of the copies of the translation of the work sold to the public shall, be paid to the owner of the copyright in the work; and
- (d) the person or persons to whom such royalties shall be payable.

(6) The grant of every such licence shall, as soon as possible, be notified in the official Gazette and in the newspapers, if any, in which the notice under rule 8 was published and the other parties shall be informed about the grant of the licence.

10. Manner of determining royalties.---The Board shall determine the royalties payable to the owner of the copyright under subsection (4) of section 37, after taking into consideration

- (a) the proposed retail price of a copy of the translation of the work.
- (b) the prevailing standards of royalties in regard to translation of words; and.
- (c) such other matters as may be considered relevant by the Board.

11. Extension of the period of licence ----- The Board may on the application of the licensee.. and after notice to the owner of the copyright. wherever practicable, if it is satisfied that the licensee was for

sufficient reasons, unable to produce and publish the translation within the period specified in the licence extend such period.

12. Cancellation of licence ----- The Board may, after giving the licensee an opportunity of being heard, cancel the licence on any of the following grounds namely-

- (a) that the licensee has failed to produce and publish the translation within the time specified in the licence or within the time extended on the application of the licensee;
- (b) that the licence was obtained by fraud or misrepresentation as to any essential fact;
- (c) that the licensee has contravened any of the terms and conditions of the licence.

CHAPTER IV

MAKING OF RECORDS

13. Making of records----- (1) Any person intending to make records under clause (j) of subsection (1) of section 57 shall give notice of such intention to the owner of the copyright and to the Board at least sixty days in advance of the making of the records and shall, before making the records, pay to the owner of the copyright, the amount of royalties due in respect of all such records to be made at the rate fixed by the Board in this behalf.

(2) Such notice shall contain the following information, namely: -

- (a) The particulars of the work in respect of which records to be made.
- (b) Alterations and omissions, if any, which are proposed to be made for the adaptation of the work to the records.
- (c) The name, address and nationality of the owner of the copyright in the work.
- (d) Particulars of the records made previously recording the work.
- (e) The number of records intended to be made.

CHAPTER V

PERFORMING RIGHTS SOCIETIES

14. Publication of statement of fees, etc----- (1) Every performing rights society having authority to grant licences for performance in public of any work shall, within three months of the commencement of

the Ordinance or within such further period as the Registrar may, for sufficient reasons, allow in respect of any such society on an application made by it in this behalf, prepare and publish, at its own cost in the official Gazette and in one newspaper in Urdu and English language published in each Province, the statements of all fees, charges or royalties which it proposes to collect for the grant of such licences.

(ii) Every performing rights society shall, within one month of its acquiring the authority to grant licences for performance in public of any work or within such further period as the Registrar may, for sufficient reasons, allow in respect of any such society on an application made by it in this behalf, prepare and publish, at its own cost, in the official Gazette and in one newspaper in the English language published in each Province, the statements of all fees, charges or royalties which it proposes to collect for the grant of such licences.

(3) Every performing rights society shall file with the Registrar two copies of the statements prepared under sub-rule (1) Or sub-rule (2) within the time specified therein, together with two copies of each of the newspapers in which such statements have been published.

15. *[Omitted].*

16. Publication of alterations in the statement of fees, etc. ----- The Registrar shall publish at the costs of the performing rights society the alterations made by the Board in the statement of fees, charges or royalties in the official Gazette and in one newspaper in Urdu or English language in which the original statements were published under rule 14.

CHAPTER VI

RELINQUISHMENT OF COPYRIGHT

17. Notice of relinquishment. - The owner of the copyright in a work desiring to relinquish all or any of the rights comprised in the copyright shall give notice to the Registrar in Form V.

CHAPTER VII

PROHIBITION ON IMPORTATION AND EXPORTATION OF INFRINGING COPIES

18. Prohibition on importation and exportation of infringing copies Every application under subsection (1) of section 8 shall be made to the Registrar in Form VI and shall be accompanied by the fee specified in the Second Schedule.

19. Procedure for examination of infringing copies.-----The

Registrar or any person authorized by him in this behalf shall in this behalf shall take action under subsection (2) of section 58 and act in collaboration with Customs Authorities.

CHAPTER VIII

THE COPYRIGHT BOARD

20. Terms and conditions of office of the Chairman and members of the Board ----(1) 'The Chairman and other members of the Board shall be appointed for such period not exceeding three years as the Central Government may, in each case, deem fit..

(2). The Chairman and other members, of the Board shall, on the expiry of the period of their appointment, be eligible for re-appointment.

(3) , The Chairman or any other member of the Board may, resign his office by giving three months notice in writing to the Central Government.

(4) The Chairman, and other members of the Board shall be entitled to travelling allowances for journeys performed on duty and to daily allowances for the period spent on duty according' to rules and orders for the time being applicable to such corresponding class of Government servants as shall be specified by the Central Government.

(5) An official appointed as the Chairman or other members of the Board shall be entitled to such travelling allowances for journeys performed on duty and to such daily allowances for the period spent on duty as may be admissible to him as such official.

(6) The other conditions of service of the Chairman and other members of the Board shall be regulated by orders made in that behalf by the Central Government from time to time.

21. Functions of the Secretary of the Board ----- The Registrar shall perform as secretarial functions relating to the Board under the directions and control of the Chairman of the Board.

CHAPTER IX

MISCELLANEOUS

22. Mode of making applications, etc----- Every application, notice, statement or any other document to be made, given, filed or sent under the Ordinance or under these rules may, unless otherwise directed by the, authority concerned, be sent by hand or registered post.

23. Mode of communication *by* Board etc ----- Every written intimation from the Board, the Copyright Office or the Registrar shall

be deemed to have been duly communicated to any person if such intimation is sent to the last known' address of such person either by registered or ordinary post as the Registrar may decide.

24. Fees----- (1) The fees payable under the Ordinance in respect of any matter shall be as specified in the Second Schedule.

(2) The fees shall be paid, to Registrar by a bank draft, pay order, or by deposit into the State Bank of Pakistan or any branch of the National Bank of Pakistan under the Head of Account" 1390-1391-other citizenship, naturalization, passport and copyright fees".

(3) Bank drafts and pay orders shall be crossed and payable in favour of the Registrar by designation only.

(4) Where payment is made by deposit in the State Bank of Pakistan or into a branch of the National Bank of Pakistan, the original and duplicate copies of the challan evidencing the payment may, unless other wise directed by the authority concerned, be sent to the Registrar by hand or by registered post.

25. Right of audience ----- In any proceedings before the Board or the Registrar, any party may appear and be heard either in person or by an Advocate or other person duly authorized by such party.

26. Costs ---- The cost of the proceedings before the Board or the Registrar shall be awarded at the discretion of the Board or the Registrar, as the case may be.

FIRST SCHEDULE

FORM I

REGISTER OF COPYRIGHTS

[See rule 3(2) and section 38]

- (1) Registration Number.
- (2) Name, address and nationality of the applicant.
- (3) Nature of the applicant's interest in the copyright of the work.
- (4) Class and description of the work and the year of creation.
- (5) Title of the work.
- (6) Language of the work.

- (7) Name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.
- (8) Whether the work is published or unpublished.
- (9) Year and country of first publication and name, address and nationality of the publisher.
- (10) Years and countries of subsequent publications, if any, and names, addresses and nationalities of the publishers.
- (11) Names, addresses and nationalities of the owners of the various rights comprising the copyright in the work and the extent of rights held by each together with particulars of assignments and licences, if any.
- (12) Names, addresses and nationalities of other persons, if any, authorised to assign or licence the rights comprising the copyright.
- (13) If the work is an artistic work, the location of the original work, including name, address and nationality. of the person in possession of it (in the case of an architectural work, the year of completion of the work should also be mentioned).
- (14) Remarks, if any.

Place

Date

.....

(Signature)

FROM II

APPLICATION FOR REGISTRATION
OF COPYRIGHTS
[See rule 4(1)]

To

The Registrar of Copyrights,
Copyright Office,
Karachi.

Sir,

In accordance with section 39 of the Copyright Ordinance, 1962

(XXXIV of 1962), I hereby apply for registration of copyright and request that entries may be made in the Register of Copyrights as in the enclosed statement of particulars sent herewith in triplicate.

*1 also send herewith duly completed the statement of further particulars relating to my work.

2. In accordance with sub-rule (3) of rule' 4 of the Copyright Rules, 1967, I have sent by hand/pre-paid registered post copies of this letter and of the enclosed statement(s) to the other parties **concerned, as shown below:-

Name and address of the parties	Date of Despatch
1	2

3. The prescribed fee has been paid, as per details below: --

7. Communication on the subject may be addressed to: _____

Yours faithfully,

.....

(Signature)

List of enclosures.

Place.....

Date.....

Statement of particulars (To be sent in triplicate)

*For Literary, Dramatic, Musical and Artistic works only.

**See entries 7, 11, 12, and 13 of the statement of particulars and the party referred to in entry 2(e) of the statement of further particulars.

STATEMENT OF PARTICULARS

(To be sent in triplicate)

- 1 Registration Number (to be filled in the Copyright Office)
- 2 Name, address sand nationality of the applicant.
- 3 Nature of the applicant's interest in the copyright of the work
- 4 Class and description of the work and the year of creation.
- 5 Title of the work.

- 6. Language of. the work.
- 7. Name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.
- 8. Whether work is published or unpublished?
- 9. Year and country of first publication and name, address and nationality of the publisher.
- 10. Years and countries of subsequent publications, if any and names, addresses and nationalities of the publishers.
- 11. Names, addresses and nationalities of the owners of the various rights comprising the copyright in the work> and the extent of rights held by each, together with particulars of assignment and licences, if any.
- 12. Names, addresses and nationalities of the other persons, if any, authorised to assign or licence the rights comprising the copyright.
- 13. If the work is an artistic work, the location of the original work, including name, address and nationality - of the person in possession of the work (in the case of .an architectural work the year of completion of the work should also be mentioned).
- 14. Remarks, if any.

Place.....

Date.....

.....

(Signature)

STATEMENT OF FURTHER PARTICULARS

(For Literary, Dramatic, Musical and Artistic Works only)

(To be sent in triplicate)

- 1. If the work to be registered, whether the work is-
 - (a) an original work?

- (b) a translation of a work in the public domain?
- (c) a translation of a work in which copyright subsists?
- (d) an adaptation of a work in public domain?
- (e) an adaptation of work in which copyright subsists?

2. If the work is a translation or adaptation of a work in which copyright subsists-

- (a) title of the original ,work;
- (b) language of the original work;
- (c) name, address and nationality of the author of this original WOI and if the author is dead, the date of his death;
- (d) name, address and nationality of the publisher, if any, of the work;
- (e) particulars of the authorization for. a translation or adaptation: including the name, address and nationality of the party authorising.

3. Remarks, if any.

Place

Date

.....

(Signature)

FORM III

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGES
IN PARTICULARS OF COPYRIGHT

To [See rule 4 (1)]

The Registrar of Copyrights,
Copyright Office,
Karachi.

Sir,

In accordance with section 40 of the Copyright Ordinance, 1967, I hereby apply for registration of changes in the particulars of

copyright entered in the Register of Copyrights and request that changes in the existing entries may be made as specified in the enclosed statement of particulars.

2. I have sent by hand/registered post copies of this letter and of the statement of particulars to the other parties concerned *as shown below:

Name and address of the parties	Date of Despatch
1	2

3. The prescribed fee has been paid &8 per details below: --.

4. Communications on the subject may be addressed to: -
Place

Date

Yours faithfully,

.....
(Signature)

*See columns 7, 11, 12, and 13 of the Register of Copyright.

STATEMENT OF PARTICULARS

1. Registration Number in the Register of Copyrights.
2. Changes sought in the particulars of copyright as entered in the Register of Copyrights.

Reference to column No. of the Register of Copyrights	Existing entry in the Register of Copyrights	Proposed entry In place of the existing entry in the Register Of Copyrights	Reasons for The changes proposed
1	2	3	4

Note --- Where the changes proposed are consequent on assignment or licence of copyright, attested copies of the deeds of assignments or licence should be enclosed.

.....
(Signature)

3. List of enclosures.

Place.....

Date.....

FORM IV

APPLICATION FOR LICENCE

[See rule 8(1)]

(To be submitted in triplicate)

To

The Registrar of Copyrights,
Copyright Office,
Karachi.

Sir,

In accordance with section 37 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), I hereby apply to the Copyright Board for a licence to produce and publish a translation of the work the particulars of which are given in the enclosed statement.

I hereby, undertake to abide strictly by the terms and conditions of the licence; if granted to me.

Yours faithfully;

.....
(Signature)

Place.....

Date.....

STATEMENT

1. Full name of the applicant (in block letters) Full
2. address and nationality of the applicant.
3. Telegraphic address, if any.
4. Description of the work.

(a) Class of the work (Literary or Dramatic)

- (b) Title of the work.
- (c) Full name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.
- (d) Language of the work.
- (e) Name, address and nationality of the publisher.
- (f) Year of the publication.
- (g) Country of first Publication.
- (h) Price of a copy of the work.
- (i) If the copyright in the work is registered under section 39 (2), the registration No.

(If the work has appeared as a serial or otherwise in journal or magazine, give the name of the journal or magazine, the volume number of the issue, the date and the page of reference.).

- 5. Language into which the work is proposed to be translated.
- 6. Full name, qualification and address of the translator.
- 7. Qualification of the applicant to produce and publish.
- 8. Number of copies of the translation proposed to be published
- 9. Estimated cost of production and publication of the translation.

- 10. Proposed retail price per copy of the translation.
- 11. Rate of royalty which the applicant considers reasonable" to be paid to the copyright owner.
- 12. Means of the applicant for payment of the royalty.

- 13. Whether the prescribed fee has been paid and, if so, particulars of payment (give bank draft/ treasury challan No.).

- 14.(a) Full name, address and nationality of the person competent to issue a licence for translation.

- (b) Whether the applicant was able to find the said person?

- (c) Whether the applicant had requested and had been denied authorization by the said person to produce and publish the translation?

- (d) If the applicant was unable to find the owner, whether he had sent a copy of the request for authorization to the publisher. If

so, the date on which the copy was sent, (Enclose true copies of correspondence, if any).

15. Whether the author of the work has withdrawn from circulation copies of the work?
16. (a) Whether a translation in the same language has been published before?
 - (b) Whether a translation is out of print?
 - (c) Full name, address and nationality of the earlier translator and if the said translator is dead, the date of his death.
 - (d) Title of the earlier translation.
 - (e) Full name, address and nationality of the publisher of the earlier translation.
 - (f) Year of publication.
 - (g) Price per copy of the, earlier translation.
 - (h) If the earlier translation is registered under section 39(2), the registration number.
 - (i) Rate and amount of royalty paid to the copyright owner in respect of the earlier translation, if known.
17. (a) Whether translation has been made into any language other than the language stated in entry 5 above.
 - (b) Full name, address and nationality of the translator and if the said translator is dead, the date of his death.
 - (c) Title of the translation.
 - (d) Language of the translation;
 - (e) Full name, address and nationality of the publisher of the translation.
 - (f) Year of the publication.
 - (g) Price per copy of the translation.
 - (h) If the translation is registered under section 39(2), the Registration number.
 - (i) Rate and amount of Royalty paid to the copyright owner if known.

18. Remarks, if any.

19. List of enclosures:

Place.....

Date..... (Signature)

FORM V

Notice of relinquishment of Copyright

(See rule 17)

To

The Registrar of Copyrights,
Copyright Office,
Karachi.

Sir,

In accordance with section 17 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), I hereby give notice that with effect from the date of this notice, I do relinquish, to the extent specified in the enclosed affidavit my right in the work described in the said affidavit.

Yours faithfully,

.....

Signature.

Place.....

Date.....

Date

FORM OF AFFIDAVIT

I, of

(Full name in block letters)

(Address)

do hereby on solemn affirmation state that:-

(1) I am the author of the work described in the statement below.

(2) I am the owner of the copyright in the said work to the extent specified in the said statement.

(3) I do hereby relinquish my right in the said work to the extent specified in the statement below.

STATEMENT

- 1. Description of work: -
 - (a) Class of work (Literary, Dramatic, Musical, Artistic, Cinematograph Film, Record).
 - (b) Title of the works.
 - (c) Full name, address and nationality of the author.
 - (d) Language of the Work.
 - (e) Name; address and nationality of the publisher.
 - (f) Year of first publication.
 - (g) Country of first publication.
 - (h) If the copyright in the work is registered under section 39 (2), the registration number.

(If the work has appeared as a serial or otherwise in a journal or magazine, give the name of the journal or magazine, the volume number of the issue, the date and page reference).

- 2. Rights owned by the deponent on the date of the affidavit. (If the rights are owned jointly with others, state names, addresses and nationalities of joint owners).
- 3. Extent to which rights are relinquished.
- 4. Reasons for relinquishment of the rights (the information given will be kept strictly confidential).
- 5. Remarks, if any.

Place.
.....
Date.....

Signature.

Solemnly affirmed before me by

(Name of Deponent in block letters)

who is known to me personally/ who is identified to me

by ----- who is known to me personally.
(Name of identifier in block letters)

Signature and seal of Magistrate.

Place.

Date.....,

FORM VI

Application for prohibition on importation and
exportation of infringing copies under rule 18 of
the Copyright Rules, 1967

(See Rule 18)

To

The Registrar of Copyrights,
Copyright Office
Karachi.

Sir,

In accordance with section 58 of the Copyright Ordinance, 1962
(XXXIV of 1962), I hereby state that: -

- I am the owner of the Copyright.
- I am the authorized agent of _____

Who is the owner of Copyright in the work specified in the enclosed
affidavit and I hereby apply for an order that copies of the said work as
specified, in the said affidavit shall not be -imported into/exported out of
Pakistan.

1. I am also enclosing a copy of the work of which the copyright
is being infringed.

2. I produce herewith the following additional evidence in proof of
infringement of copyright by the works in respect of which the order is
Sought:-

(Give particulars)

4.

The prescribed fee has been paid as per details below: --
(Give particulars) /.

5. Communication on the subject may be addressed to:

Yours faithfully.

.....

Signature.

Place.....

Date

Score out which is not applicable.

FORM OF AFFIDA VIT

I _____ Of _____ do

¹⁰
(FULL NAME IN BLOCK LETTERS) (FULL ADDRESS)

hereby on solemn affirmation state that:-

- (1) The particulars in the statement below are true to the best of my knowledge and belief.
- (2) If the copies are allowed to be imported/exported the copyright of the work described in the statement below would be infringed. .
- (3) I am interested in the prevention. of importation/exportation of the said infringing copies for the following reasons:

(STATE REASONS)

and

- (4) The infringing copies are not being imported/exported for the private and domestic use of the importer/exporter.

STATEMENT'

A. PARTICULARS OF THE WORK AND RIGHTS HELD:

- 1. Full name, address and nationality of the applicant.

.....

2. Telegraphic address of the applicant
3. If the applicant is not the owner of the Copyright, full name, address and nationality of the owner of the copyright.....
4. Description of the work:
 - (a) Class of work (Literary, Dramatic, Musical, Artistic, Cinematograph Film, Record).
 - (b) Title of the work
 - (c) Full name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.....
 - (d) Language of the work.....
 - (e) Name and address of the publisher.
 - (t) Year of first publication.....
 - (g) Country of first publication.....
 - (h) If the Copyright in the work is registered under section 39, the registration number

(If the Copyright work has appeared as a ' serial or otherwise in a journal or magazine, give the name of the journal or magazine, the volume number of the issue, the date and reference).
- B. DETAILS OF IMPORT/EXPORT OF INFRINGING COPIES:**

Country of origin of the infringing copies.

Name, address and nationality of the importer/exporter Pakistan

Name, address and nationality of the maker of the infringing copies. .
.....
4. (a) Expected time and place of import/export of the infringing copies into/out of Pakistan.
- (b) Details of shipment with supporting evidence, if any.
5. In case a consignment of the infringing copies is detected and detained, will the applicant be prepared to go himself or depute an authorized agent to identify the said copies to the satisfaction of the Registrar of Copyrights.

C. ANY OTHER RELEVANT INFORMATION NOT COVERED ABOVE

.....
Signature.

Place

Date -----

FORM VII

[See rule 9(4)]

LICENCE UNDER SECTION 37 OF THE COPYRIGHT ORDINANCE, 1962

The Copyright Board under the authority of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962) and the CopyrightRules, 1962, hereby grant to of the of the sole. right to print and publish in Pakistan an edition of Copies of the book entitled by of....., in which copyright subsists, and the owner of such copyright is of

The retail selling price of the said book under this licence is per copy.

The licensee shall pay a. royalty on the retail selling price of every copy of such book printed under this Licence at the rate of.....

Dated..... of..... 19.....

(Registrar)

ACCEPTANCE OF LICENCE

I, ,of..... the licensee above-mentioned, hereby accept this, licence and undertake to fulfil, in connection therewith, all the terms prescribed, by the Copyright Ordinance" 1962, and the rules made there under.

Date the day of 19.....

.....

(Licensee)

SECOND SCHEDULE

[See Rule 24]

(1) For a compulsory licence under section 36.	Rs.1,500.00	per work
(2) For an application for a licence to produce and publish a translation of, a literary or dramatic work in any language under section 37.	Rs.1,500.00	-do-
(3) For an application for registration of copyright in any work under section 39 and for an application for registration of assignment of copyright under section 40.	Rs.500:00	per work
(4) For filing an objection/opposition to an application for registration under section 39.	Rs.500.00	-do
(5) For an application to vary the terms of copyright under section 14(2A).	Rs.1500.00	-do-
(6) For the making of copies or taking extracts from the Register or index under section 38.	Rs,50.,00	per page
(7) For a certified copy of any other public document in the custody of the Registrar of Copyright or the Copyright Board.	Rs.50.00	: -do-
(8) For an application for prevention of importation and exportation of infringing' copies under section 58'.	Rs.2,000.00	per work
(9) For an application for modification of the Register of Copyrights under section 41(2).,	Rs.500.00	-do-
(10) For an application for rectification of Register of Copyrights before the Copyright Board filed by a party aggrieved Under section 41(2).	Rs.1500.00	-do-
(11) For filing of opposition/counter statements to application for rectification under section 41(2).	Rs.500.00	per work
(12) For an application for a reference to the Board under subsection (2) of sections 4 and 6.	Rs.1500.00	-do-

(13) For an application for a reference for the Board under section 65 (2).	Rs.1,500.00	per work
(14) For an appeal before the Copyright Board under section 76.	Rs.1,500.00	-do-
(15) For a notice of relinquishment of copyright under section 17.	Rs.1,500.00	-do-

COPYRIGHT BOARD (PROCEDURE) REGULATIONS, 1981

In pursuance of the powers conferred under section 46 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962) the Copyright Board is pleased to make the following regulation, namely Copyright Board (Procedure) Regulations, 1981.

- (1) Short title and commencement. --(i) These regulations may be called Copyright Board (Procedure) Regulations, 1981.
- (ii) These shall come into force at once.
- (2) Definition----- (i) In these regulations, unless there is anything repugnant in the subject or context:-
- (a) "Board" means the Copyright Board.
- (b) "Chairman" means the Chairman of the Copyright Board. (c) "Form" means a form set out in the First Schedule.
- (d) "Member" means a member of the Copyright Board.
- (e) "Ordinance" means Copyright Ordinance, 1962.
- (f) "Registrar" means the Registrar of Copyright (which includes the Deputy Registrar).
- (g) "Register" means the Register of Copyrights.
- (h) "Regulations" means the Copyright Board (Procedure) Regulations, 1981.
- (i) "Rules" means Copyright Rules, 1967.
- (j) "Schedule" means Schedule annexed to these Regulations.
- (k) "Secretary" means Secretary of the Board; Le. Registrar of Copyrights.

- (1) "Section" means a section of the Ordinance.
- (2) Words and expressions not defined in these regulations shall have the same meaning as are assigned to them in the Ordinance . . .
- (3) The permanent seat of the Board shall be at Karachi The Board shall ordinarily hold its sittings at its permanent seat, but it may hold its sitting at any other place if in its opinion the holding of such sittings at such other place will be convenient to the parties to the proceedings 'or otherwise.
- (4) (a) Meeting of the Board shall be convened by the Chairman at such place and at such time as may be deemed necessary. Reasonable notice shall given to all the members.
- (5) Reference to the Board -----(I) (a) A reference to the Board under section 4(2) as to whether issue of any work to the public are in sufficient quantities shall be made in Form "A"
 (b) A reference to the Board under section 6(2) for determination of any term of 'copyright in any other country, shall be made in Form "B"
 (c) A reference to the Board under section 65(2) for the decision with regard to the infringement of copyright in any work shall be in Form "C".
- (II) On receipt of any reference under these regulations, the Board shall issue notice to the parties in the prescribed Form "C 1 " .
- (6) Objection referred to the Board: -
 (I) An objection filed with the. Copyright Office under section 32 and refer for the determination by the Board under section 33 shall be in Form 'D'
 (II) On receipt .of any objection under these regulations from any party, the Board shall fix a date "Of hearing and issue notice to the parties to the dispute in the prescribed Form '1'.
- (7) Application to the Board: -
 (I) (a) An application under section 36 of the Ordinance for the grant of a licence in words withholding from public shall be in Form 'E'.
 (b) An application under section 41 of the Ordinance for the correction of entries in the Register of Copyrights shall be in Form 'F'.

(II) On receipt of any such application, the Board shall issue notice to other party or parties as the case may be:

(8) Appeal to the Board: -

(I) An appeal under section 76 of the Ordinance against orders of Registrar shall be in Form 'G'

(II) A summons to party or witness under section 78 shall be in Form 'H'.

(III) A notice for fixation of hearing of appeal/application/objection/reference before the Copyright Board shall be in Form 'I'.

(9) Any application, reference or appeal to the Board may be sent to the Secretary by registered post acknowledgement due or presented to him during office hours either by the applicant or the appellant personally or through his advocate, agent along with authorization in Form J/K

(10) (I) Every memorandum of appeal shall-

(a) be legibly,~ correctly and concisely written, typed written, or printed,

(b) be divided into paragraphs, numbered consecutively each paragraph containing, as nearly as may be a separate assertion or averment,

(c) contain the full name, and address of each party,

(d) set out briefly the facts of the case,

e) clearly set out the relief claimed,

(f) be accompanied by a copy of the final order against which appeal is preferred,

(g) be signed or thumb-impressed by the appellant, and

(h) be accompanied by 8 copies of the memorandum of appeal and as many copies of the final order against which an appeal is preferred.

(II) All applications shall be in such form as may be prescribed under the regulations.

(11) When an appeal is presented after the period prescribed in the

Ordinance it shall be accompanied by a petition, supported by an affidavit setting forth the cause of delay.

- (12) The Secretary shall scrutinize every application, reference or appeal received by him and if found to be correctly drawn, cause it to be registered as an application, reference or an appeal in the Register of Applications or the Register of Appeals as the case may;
- (a) If any such application, reference or appeal as the case may be is not found to be drawn up properly, it may be returned for amendment and may be filed duly amended again within 14 days or such extended time as granted by the Board.
- (b) Board may direct a party to deposit towards costs for issue of processes a sum of Rs.100.
- (c) A notice of filing of appeal, application or reference shall be issued to the parties in the prescribed form, and may be served by registered post or any other manner, including by publication in one or more daily newspapers as the Board may direct:

Provided that a notice shall not be issued for publication until costs of such publication are deposited or paid by the party.

- (13) Any party on whom notice of an application, reference or an appeal has been served may send his objections by registered post acknowledgement due to the Secretary so as to reach in his office or deliver the same to the Secretary either personally or through his advocate, not later than 21 days of service of notice on him.
- (14) (I) The written objections shall be legibly, correctly and concisely written, written, typed or printed in the prescribed form and shall be signed by the party himself or by a person duly authorized by him in this behalf, and shall be accompanied by documents on which reliance is made in support of such objection.
- (III) The written objection shall be accompanied by 8 copies therefore complete in all respects and duly attested or certified as true copies by the Advocate of the parties.
- (15) (I) An application to summon witnesses before the Board shall be made, by the party wishing to produce such witnesses not later

than 21 days before the date fixed for hearing before the Board, and shall state:-

- (a) The name, designation and address of the witnesses to be summoned.
 - (b) The reasons or necessity of evidence of such witness.
- (II) If in the opinion of the Board the evidence of witnesses specified in the list of witnesses is necessary for the proper adjudication of the material question at issue it shall direct him to be summoned on a date to be fixed by the Board, and shall direct that the daily allowance and travelling expenses of such witnesses be deposited by the party.
- (III) The Board may by special or general order prescribe scale of daily allowances and travelling expenses payable to the witnesses summoned.
16. Summons----A summons issued by the Board shall be in Form the Board may require any person to produce before it any books, papers or other documents and things in his possession or under his control in any way relating to the matter under investigation, adjudication, or determination.
17. Notice---- A notice issued by the Board shall be in 'Form I'
18. Service of summons or notices Any notice, summons process or order issued by the Board may be served either personally or by registered post.
19. Procedure---- (I) At the first sitting of the Board in respect of any matter before the Board, the Chairman shall call upon the parties to state their case in such order as he may think fit.
- (II) The hearing shall be in public 'except for in a particular case, if the Chairman considers that public hearing will be against public morals and interests or State security, the Chairman may, for reasons to be recorded, or a closed hearing.
20. Administration of Oath---- The Chairman or any other member of the Board may administer an oath to any party or witness appearing before it.
21. Evidence---- The Board may accept, admit or call for evidence at any stage of the 'proceedings before it and in such manner as it may think fit.

22. Manner of business before the Board--(I) The Chairman may curtail or dispense with the examination, cross-examination or re-examination of a party or witness, if he is of the opinion that such examination, cross-examination is likely to cause delay or defeat the purpose of the proceedings before the Board for reasons to be recorded.
- (II) The Board may in certain cases if it deems proper endeavour to remove differences between the parties and secure an amicable settlement of the issue before it.
23. The Board may proceed ex parte ----- If, without good cause shown any party to. Proceedings before the Board fails to attend or to be represented, the Board may proceed ex parte as if such party had duly attended or has been represented.
24. Powers of entry and inspection----- For the purposes of any investigation, inquiry or adjudication to be made by the Board at any time between the hours of sunrise and sunset the Board or any other person authorized by the Chairman in this behalf, may after he has given reasonable notice to enter any building, factory, godown, workshop, shop or other place or premise whatsoever and inspect the same or any work, machinery, appliance or article therein, or interrogate any person therein in respect of anything situated therein or any matter relevant to matters before the Board.
25. The Board may summon and examine suo motto any person whose evidence appears to it to be material. .
26. Decision by the Board ----- (I) All questions arising for decision at any sitting of the Board shall be decided by the Chairman in consultation with the members of the Board.
- (II) The Board after hearing the parties and their advocates if any, and after hearing the evidence, if any, as may be produced by the parties, shall give its decision in writing, and if the Board is not unanimous in its decision, the decision of the majority shall prevail.
27. Correction of errors. - The Chairman may correct any clerical mistake or error arising from any accidental slip or omission in any order or decision made or given by the Board.
28. The Secretary on receipt of an application and after deposit of an application and after deposit of the costs, if any, deliver a copy of the decision to the parties concerned and shall also cause a

copy to be made available at the office for public inspection during working hours.

29. The Board in addition to Chairman and Member-Secretary of the Board shall have a quorum of at least two members two members in all matters except in hearing of appeals under section 76 for which the quorum shall be 2 members besides the Chairman.
30. Except in cases where hearing of any application, reference or appeal is fixed for final adjudication before the Board, all matters including matter referred under section 78 may be placed before the Chairman who may pass such order as may be deemed necessary.
31. The proceeding of the Board in matters of hearing of any matter shall be in English or Urdu as the parties may so desire.

FIRST SCHEDULE

FORM A
COPYRIGHT BOARD

Reference under section 4 (2)

To,

The Secretary,
Copyright Board,
Karachi.

Sir,

- (i). In accordance with section 4(2) of the Ordinance, I/We hereby refer the matter of the (Name of the literary, dramatic, musical or artistic work or record) for the determination by the Board as to whether under section 4 (1) of the Ordinance, copies of the aforesaid literary/dramatic:/musical/or artistic work or records issued to the public are sufficient in quantities. .
- (ii) These are delivered herewith for the perusal of the Board: -
 - (a) The relevant documents of the matter under reference.
 - (b) Eight copies of the literary, dramatic musical or artistic work or record under reference.

(iii) Brief statement.
.....
.....

Name and address of the Referrer:

Name and address of the Advocate of Referrer:.....
.....
.....

Signed
Status and designation of
signatory
Date:

FORM B
COPYRIGHT BOARD
Reference under section 6(2)

To,
The Secretary,
Copyright Board,
Karachi.

Sir,

- (i) In accordance with section 6(2) of the Ordinance, I/We hereby refer the matter' of the (Name of the work, name of country where work published) for the determination by the Board, as to whether under section 6(1) of the Ordinance, the term of copyright, for any work is shorter (in any other country named) than that' provided in respect of that work under this Ordinance.
- (ii) These are delivered herewith for the perusal of the Board:--
 - (a) The relevant documents of the matter under reference.
 - (b) Eight copies of the work under reference.

Brief statement
:.....

Name and address of the Referrer 1 :.....

Name and address of the Advocate of the Referrer:.....
.....
.....

Signed:
Status and designation of
Signatory.....
Date.....

FORM C

COPYRIGHT BOARD

.Reference under section 65.of the Ordinance:

To,

The Secretary
Copyright Board,
Karachi.

Sir,

(i) In accordance with section 65 of the Ordinance, we the parties to the suit or proceedings (Name of the suit or proceeding if !!!YL or the undersigned parties agree to refer and hereby refer for determination by the Board. the dispute with regard to infringement of copyright in the matter of

(ii) These are delivered herewith for the perusal of the Board:--

(a) The relevant documents of the matter under reference.

(b) Eight copies of the work under reference.

(U) Brief Statement
.....
.....

(1) Name and address, of the

Referrer No.1: _____

(2) Name and address of the Referrer No.2: _____

Signed (Referrer No.2) _____

Status and designation of signatory No.2 _____

Date: _____

Signed Referrer No.1) _____

Status and designation of Signatory No 1: _____

Date _____

.....

FORM D

COPYRIGHT BOARD

To.

The Secretary,
Copyright Board.
Karachi.

Re: Statement filed by the (Performing right Society).

Sir,

(i) In accordance with section 33 of the Ordinance. I/We (Name of the Parties Objectors) file herewith objections under section 32, to fees, charges or royalties proposed by (.....) to the" Copyright office to be referred for the determination by the Board:..

(ii) These are delivered herewith for the perusal of the Board: -

- (a) The relevant documents of the matter under reference.
- (b) Eight copies of the statement/ scheme under reference.

(III) Brief statement

.....

Name and address Of objector: _____

Name and address of the Advocate of objector:

Signed: _____

Status and designation

of signatory _____

Date _____

.....

FORM E

COPYRIGHT BOARD

APPLICATION UNDER SECTION 36 OF
THE ORDINANCE

To,.

The Secretary,
Copyright Board,
Karachi'

Sir,

(i) In accordance with 'section'60f the Ordinance for the ,rant of licence in work with held from public (Name of the author and name of the literary, dramatic, musical or artistic work or record) this application is hereby submitted .for grant to the application, a licence to.....for the determination by the Board.

go These redelivered herewith for the perusal of the Board:-

(a) The relevant documents of the matter support of this application.

(b), Eight Copies of the work under reference in the application.

(Hi) Brief Statement.

Name and address of the applicant _____

Name and address of the Advocate of the Applicant

_____.

Signed _____

Status and designation

.of the Signatory _____

Date _____

FORM F

COPYRIGHT BOARD

APPLICATION UNDER SECTION 37 OF THE ORDINANCE.

TQ,

The, Secretary,
Copyright Board,
Karachi.

(0) .In /accordance with section 37 of the Ordinance for the grant of licence to produce and publish translations (Name of author and name of literary, dramatic, musical, artistic work record / this application hereby submitted for grant to applicant a Licence the Produce and -publish & translation of ,the after ,the determination by the X Board.

(Ii) These are delivered herewith for the perusal of the Board.

(a) The relevant documents of this application.

(b) Eight copies of the work under reference in this application.

(Hi) Brief statement.

Name and address of

Applicant

Name and address of the Advocate of

the applicant

.....--

Signed-----

Status and designation of

the Signatory -----

Date.....

FORM G
COPYRIGHT BOARD
APPLICATION UNDER SECTION 41 OF
THE ORDINANCE.

To,

The Secretary,
Copyright Board,
Karachi.

Sir,

(i) In accordance with section 41 of the 'Ordinance, for the correction of entries in the Register of Copyrights and Indexes, this 'application is hereby submitted for the determination of the Board, namely: (here, state corrections sought) (1)-----

(2)-----

(ii) These are delivered herewith for the perusal of the Board: -

(a) The relevant documents' of the matter in support of this application.

(b) Eight copies of the work under reference in the application.

(iii) Brief statement

Name and address of the

Applicant.....

--

Name and address of the Advocate

of the applicant-----

Signed -----

Status and designation of the

Signatory.....

Date-----

FORM H

COPYRIGHT BOARD

Appeal under section 76 of the Ordinance

To,

The Secretary,
Copyright Board,
Karachi.

In Ref. -----

Sir,

(i) In accordance with section 76 of the Ordinance this appeal is filed against the final decision or order of Registrar in respect of ----- --for the determination by the Board.

(1) Name of appellant. -----

(2) Name/particulars of the work-----

(3) Date-of order appealed from-----

(4) Name and address of respondents -----

(S) Brief statesmen -----

(6) Grounds of appeal -----

(7) Relief sought -----

(8) These are delivered herewith for perusal of the Board: -

(a) The relevant documents of the matter under appeal.

(b) Eight copies of the statement/scheme/work under reference in appeal.

Name and address of appellant-----

Name and address of the Advocate of the appellant-----

Signed _____

Status and designation of the
signatory _____

Date _____

FORM I

COPYRIGHT BOARD

SUMMONS TO PARTY OR WITNESS RE: -----

Whereas the Copyright Board has received an application!
Appeal/reference/objection for adjudication in a dispute between -----
----- And----- you are
hereby summoned to appear before the Board in person in the -----
----- day of -----at-----O' clock in
the ----- noon to answer all material questions relating to
the said dispute and you are directed to produce on that 'day all the
books, papers and other documents and things in your Possession or
under your 'control in any way relating to the matter under investigation
by this Board.

Date: -----19

Secretary
copyright Board.
(Seal)

FORM J

COPYRIGHT BOARD

Appeal I Application/Objection/reference No.

Under section -----Copyright ordinance, 1962 (Act XXXIV of 1962)
-----of 19-----

To,

Take notice that an appeal/application/objection/reference has been presented by----- and registered in this Board for hearing of this appeal/application /objection /reference on----- at -----0' clock -----

If no appearance is made on your behalf in person or by your authorized representative and able to answer all question, it will be heard and decided in your' absence.

Secretary,
Copyright Board.
(Seal)

Pl ace- - - - -

D ate- - - - -

FORM, K

V AKALA TNAMA
BEFORE THE REGISTRAR, CENTRAL COPYRIGHT
OFFICE/BEFORE THE COPYRIGHT BOARD

In the matter of -----

I/We-----

hereby authorize and appoint under Rule 25 of the Copyright Rules 1967,

Mr. ----- Advocate to represent me/us in connection with -----before the Registrar, Central Copyright Office/Copyright Board, to attend, plead and act on my/our behalf all acts, deeds, and things done, statements made by him shall be binding on me/us, as statements made or acts done by me/us personally,

Dated -----

Received on-----

Address s of party - -----

Address of Advocate-----

Accepted by me

Advocate

FORM "L"

To be stamped under Stamp Act, 1899

FORM OF AUTHORIZATION OF AGENT IN A MATTER OR PROCEEDING UNDER THE COPYRIGHT ORDINANCE, 1962 UNDER RULE 25 OF COPYRIGHT RULES, 1967

I (or we) (a) ----- hereby authorize and appoint ----- (b) ----- of ----- to act as my or (our) agent for (c)-----, and request that all notices, and communications relating thereto may be sent to such agent at the above address.

I/we also authorize our said agent to apply for, obtain and complete any registration, rectification, reference, or appeal in respect of aforesaid matter.

I/we hereby revoke all previous authorizations if any in respect of the same matter or proceedings. All acts, deeds and things done, statements made by him shall be binding on me/us as acts, statements made by me/us personally.

(d) ----- Address -----

(e) -----(to be struck out if the person

appointing the agent desires his own address to be treated as the address for the services after registration.

Dated this -----day of-----

To,

The Registrar of Copyrights,
Government of Pakistan,
Liaquat National Memorial Library Building,
National Stadium Road,
Karachi

Instructions:

- (a) Insert full name and address and Nationality.
- (b) Insert name and address of the agent.
- (c) State the particular matter or proceedings for which the agent is appointed and giving the reference if known.
- (d) To be signed by the person appointing the agent.
- (e) Insert the full trade or business address of the person appointing the agent.

THE INTERNATIONAL COPYRIGHT ORDER, 1968

1. (1) This Order may be called the International Copyright Order, 1968.

(2) It shall come into force at once.

2. In this Order, unless there is anything repugnant in the subject or context,--

- (a) "Country of the Berne Copyright Union" means a country mentioned in Part I of the Schedule:
- (b) "country party to the Universal Copyright Convention" means a country mentioned in Part II of the Schedule: and
- (c) "Schedule" means the Schedule to this Order.

3. Subject to the provisions of paragraph 4, all the provisions of

I

the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962) hereinafter referred to as "the Ordinance", other than those of Chapter IV thereof and those which apply exclusively to Pakistani works, shall apply--

- (a) to any work first published in a country mentioned in the Schedule in like manner as if it was first published within Pakistan;
- (b) to any work first published in a country other than a country mentioned in the Schedule, the author of which was at the date of such publication or where the author was dead at that date, was at the time of his death, a subject or citizen of a country party to the Universal Copyright Convention in like manner as if the author was a citizen of Pakistan at that date or time.
- (c) To an unpublished work, the author whereof was at the time of the making of the work, a subject or citizen of, or domiciled in, any country mentioned in the Schedule in like manner as if the author was a citizen of, or domiciled in Pakistan; and
- (d) In relation to a body incorporated under any law of a country mentioned in the Schedule, in like manner as if it was incorporated under a law in force in Pakistan.

4. Notwithstanding anything contained in paragraph 3,

- (a) The term of copyright for a work shall not exceed that enjoyed by it in its country of origin; and
- (b) The Ordinance or any part thereof shall not apply to a work published before the commencement of this order in a country party to the Universal Copyright Convention or a country of the Berne Copyright Union.

Explanation---- In this paragraph country of origin" means:

- (a) In the case of a work first published in a country of the Berne Copyright Union or a country party to the Universal Copyright Convention, that country.
- (b) In the case of a work published simultaneously in a country of the Berne Copyright Union and a country which is not a country of the Berne Copyright Union, the former country.
- (c) In the case of a work which is published simultaneously in a country party to the Universal Copyright Convention and country which is neither a country of the Berne Copyright Union nor a country party to the Universal Copyright Convention, the former country.

- (d) In the case of a work which is published simultaneously in several countries of the Berne Copyright Union, the country whose laws give the shortest term of copyright in such a work.
- (e) In the case of a work which is published simultaneously in several countries parties to the Universal Copyright Convention, the country whose laws give the shortest term of copyright in such a work; and
- (f) In the case of a unpublished work or a work first published in country other than a country of the Berne Copyright Union or a country party to the Universal Copyright Convention, the country of which the author was a subject or citizen or the country in which he was domiciled" at the time of making the work or a substantial part of it or, as the case may be, at the time of its first publication. Which ever gives the longer term of copyright.

5. All. Orders in Council made under Copyright Act, 1911 (1&2 Geo. 5C. 46) so far as they form part of the law of Pakistan, are hereby repealed:

Provided that where, by virtue of any such Order in Council, copyright subsisted in a work immediately before the commencement of this Order, and copyright does not subsist therein under this Order, it shall continue to subsist therein as if such Order in Council had not been repealed.

THE SCHEDULE

[See paragraph 3(a)]

(As amended by S.R.O.99(KE)/2000,
dated 18th June, 2000)

PART -I

COUNTRIES OF THE BERNE COPYRIGHT UNION

Albania	Algeria
Antigua and Barbua	Argentina
Australia	Austria
Azerbaijan	Bahamas
Bahrain	Bangladesh
Barbados	Belarus

Belgium	Benin
Bolivia	Bosnia and Herzegovina
Botswana	Brazil
Bulgaria	Burkina Faso
Cameroon	Canada
Cape Verde	Central African Republic
Chad.	Chile
China	Colombia
Congo	Costa Rica
Cote d' Ivoire	Croatia
Cuba	Cyprus
Czech Republic	Democratic Republic of the Congo
Denmark	Dominica
Dominican Republic	Ecuador
Egypt	Ei Salvador
Equatorial Guirlea	Estonia
Fiji	Finland
France	Gabon
Gambia	Georgia
Germany	Ghana
Greece	Grenada
Guatemala	Guinea
Guinea-Bissau	Guyana
Haiti	Holy See
Honduras	Hungary
Iceland	Ir.dia
Indonesia	Ireland'
Israel	Italy

Jamaica	Japan
Jordan	Kazakhstan
Kenya	Kyrgyzstan
Latvia	Lebanon
Lesotho	Liberia
Libyan Arab Jamahiriya	Liechtenstein
Lithuania	Luxembourg
Madagascar	Malawi
Malaysia	Mali
Malta,	Mauritania
Mauritius	Mexico
Monaco	Mongolia
Morocco	Namibia
Netherlands	New Zealand
Niger	Nigeria
Norway	Oman
Pakistan	Panama
Paraguay	Peru
Philippines	Poland
Portugal	Republic of Korea
Republic of Moldova	Romania
Russian Federation	Rwanda
Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia
Saint Vincent and the Grenadines	Senegal
Singapore	Slovakia
Slovenia	South Africa
Spain	Sri, Lanka
Suriname	Swaziland

Sweden	Switzerland
Tajikistan	Thailand
The former Yugoslav Republic of Macedonia	Togo
Trinidad and Tobago	Tunisia
Turkey	Ukraine.
United States of America	Uruguay
Venezuela	Yugoslavia
Zambia	Zimbabwe

COUNTRIES PARTIES TO THE UNIVERSAL
COPYRIGHT CONVENTION

Algeria	Andorra
Argentina	Australia
Austria	Azerbaijan
Bahamas	Bangladesh
Barbados	Belarus
Belgium	Belize
Bolivia	Bosnia and Herzegovina
Brazil	Bulgaria
Cambodia	Cameroon
Canada	Chile
China	Colombia
Costa Rica	Croatia
Cuba	Cyprus
Czech Republic	Denmark
El Salvador	Fiji
Finland	France
Germany	Ghana

Greece	Guatemala
Guinea	Haiti
Holy See	Hungary
Iceland	India
Ireland	Israel
Italy	Japan
Kazakhstan	Kenya
Loa People's Democratic Republic	Lebanon
Liberia	Liechtenstein'
Luxembourg	Malawi
Malta	Mauritius
Mexico	Monaco
Morocco	Netherlands
New Zeland	Nicaragua
Niger	Nigeria
Norway	Pakistan
Panama	Paraguay
Peru	Philippines.
Poland	Portugal
Republic of Korea	Republic of Moldova
Russian Federation	Rwanda
Saint Vincent and the Grenadines	Saudi Arab
Senegal	Slovakia
Slovenia	Spain
Sri Lanka	Sweden
Switzerland	Tajikistan
The former Yugoslav	Trinidad Tobago
Republic of Macedonia	

Tunisia	Ukraine
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	United States of America
Uruguay	Venezuela
Yugoslavia	Zambia

PART- III

COUNTRIES MEMBERS OF WORLD
TRADE ORGANIZATION

Angola	Antigua and Barbuda
Argentina	Australia
Austria	Bahrain
Bangladesh	Barbados
Belgium	Belize
Benin	Bolivia
Botswana	Brazil
Brunei Darussalam	Bulgaria
Burkina Faso	Burundi
Cameroon	Canada
Central African Republic	Chad
Chile	Colombia,
Congo	Costa Rica
Cote d' Ivoire	Cuba
Cyprus	Czech Republic
Democratic Republic of Congo	Denmark
Djibouti Dominican	Dominica
Republic	Ecuador
Egypt	El Salvador
Estonia	European

Fiji	Finland
France	Gabon
Gambia	Germany
Ghana	Greece
Grenada	Guatemala . .
Guinea Bissau	Guinea
Guyana	Haiti
Honduras	Hong Kong China
Hungary	Iceland
India	Indonesia
Ireland	Israel
Italy	Jamaica
Japan	Kenya
Korea	Kuwait
The Kyrgyz Republic	Latvia
Lesotho	Liechtenstein
Luxembourg	Macau, China
Madagascar	Malawi
Malaysia	Maldives,
Mali	Malta
Mauritania	Mauritius
Mexico	Mongolia
Morocco	Mozambique
Myanmar	Namibia
Netherlands--- For Kingdom in Europe and for the Netherlands. Antilles	New Zealand
Nicaragua	Niger
Nigeria	Norway

Pakistan	Panama
Papua:New Guinea	Paraguay
Peru	Philippines
Poland	Portugal
Qatar	Romania
Rwanda	Saint Kitts and Nevis
Saint Lucia	Saint Vincent and the Grenadines
Senegal	Sierra Leone
Singapore	Slovak Republic
Slovenia	Solomon Islands
South Africa	Spain
Sri Lanka	Suriname
Swaziland	Sweden
Switzerland	Tanzania
Thailand	Togo
Trinidad and Tobago	Tunisia
Turkey	Uganda
United Arab Emirates	United Kingdom
United States	Uruguay
Venezuela	Zambia
Zimbabwe	